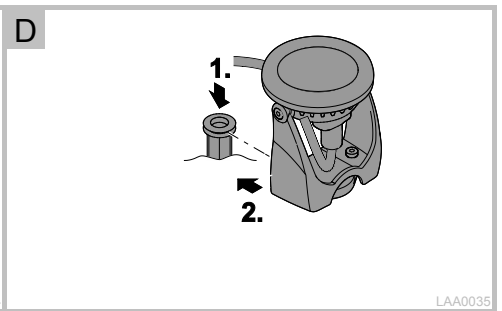
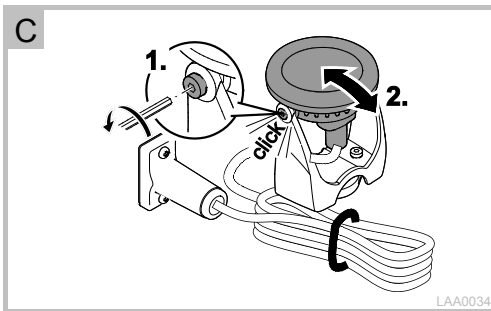
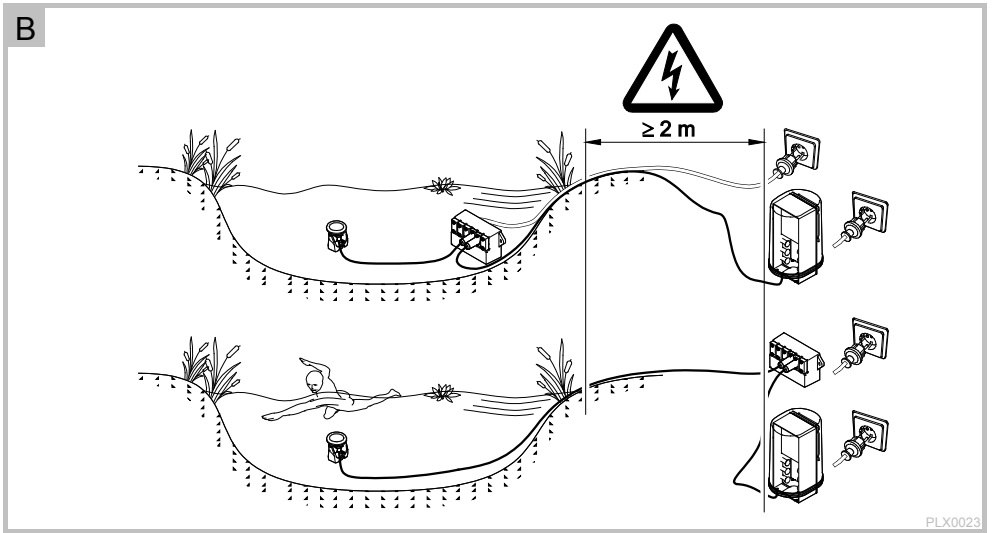
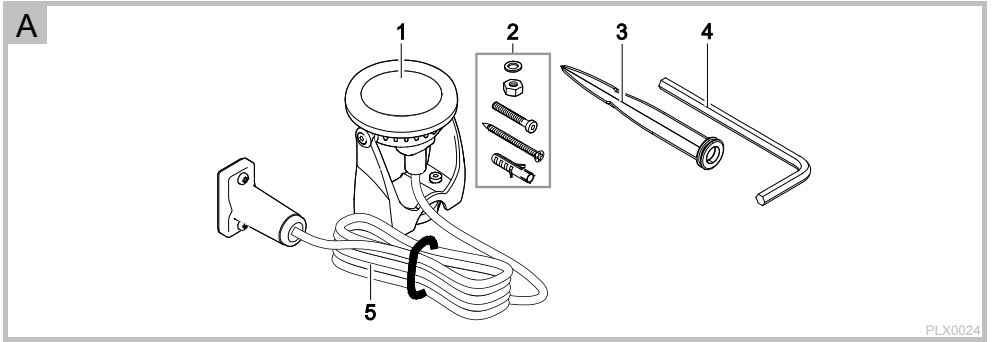




ProfiLux Garden LED RGB

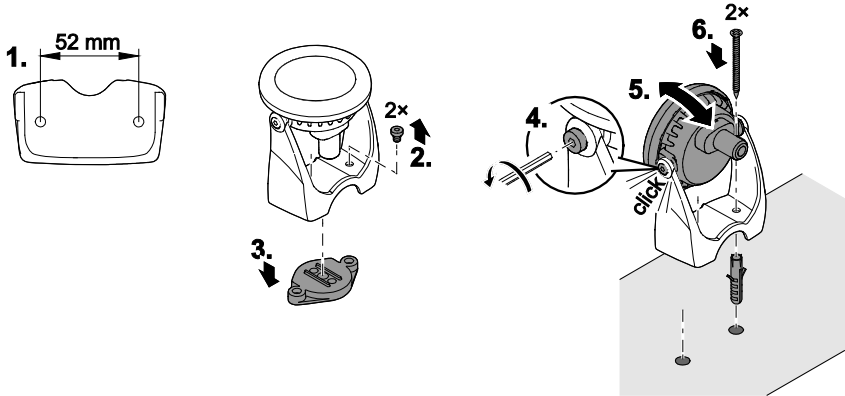
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Bruksanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书





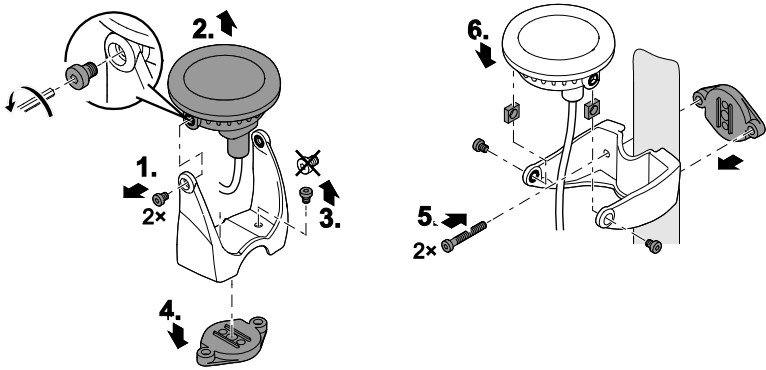


E



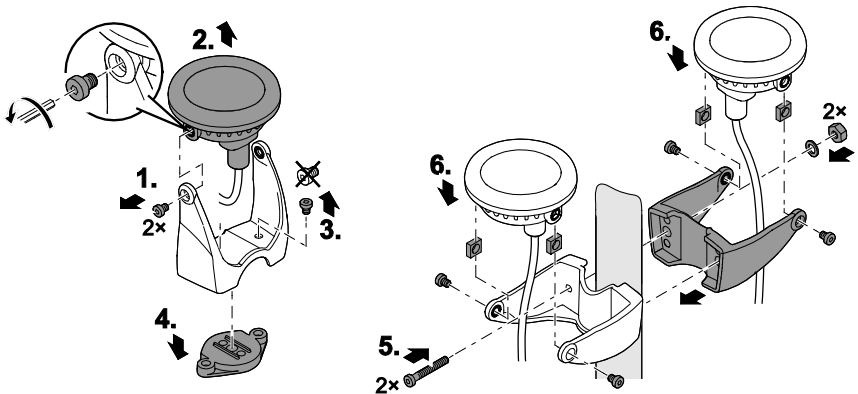
LAA0036

F



LAA0037

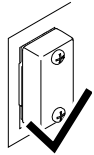
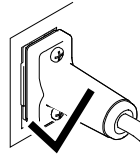
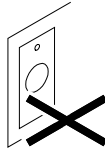
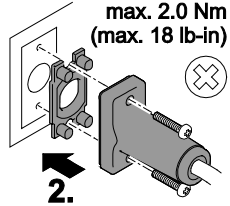
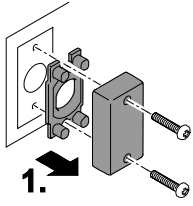
G



LAA0038



H



PLX0004

VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené zásahom elektrického prúdu! Skôr ako siahnete do vody, odpojte od elektrickej siete prístroje s napätím >12 V AC alebo >30 V DC.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Elektrické inštalácie musia zodpovedať národným predpisom pre zriaďovateľov inštalácie a môže ich vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Za kvalifikovaného elektrikára sa považuje osoba, ktorá je na základe svojho odborného vzdelania, znalostí a skúsenosti schopná a oprávnená posudzovať a vykonávať zadané činnosti. Práca odborníka zahŕňa tiež rozpoznanie možných nebezpečenstiev a rešpektovanie regionálnych a národných noriem, predpisov a nariadení.
- Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Pripojenie prístroja je povolené iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom. Údaje o prístroji sa nachádzajú na typovom štítku prístroja, na obale alebo v tomto návode na obsluhu.

Bezpečná prevádzka

- V prípade poškodenia krytu sa prístroj nesmie prevádzkovať.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať s chybným elektrickým vedením.
- Kryt prístroja a príslušných dielov otvárajte len vtedy, ak je to výslovne uvedené v tomto návode.
- Prístroj neneste a neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia uložte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a dbajte na to, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú opísané v tomto návode. Ak nie je možné problémy odstrániť, kontaktujte autorizované miesto zákaznickeho servisu alebo v prípade pochybností výrobcu.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Používajte pre prístroj len originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja.

Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou **ProfiLux Garden LED RGB** ste urobili dobré rozhodnutie.

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce na tomto prístroji a s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu.

Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie.

Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

Symbole v tomto návode

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.



VÝSTRAHA

- Označuje možnú nebezpečnú situáciu.
- V prípade nerešpektovania môže mať za následok smrť alebo najťažšie poranenia.



UPOZORNENIE

Informácie, ktoré slúžia na lepšie porozumenie alebo na predchádzanie možným vecným škodám alebo poškodeniu životného prostredia.

Ďalšie pokyny

A Odkaz na obrázok, napr. obrázok A.

→ Odkaz na inú kapitolu.

Rozsah dodávky

<input type="checkbox"/> A	Opis
1	LED svietidlo
2	Upevňovacia sada
3	Zapichovací kolík
4	Inbusový kľúč
5	Pripojovacie vedenie s konektorom

Na prevádzku a využívanie celého funkčného rozsahu sú potrebné nasledujúce výrobky, ktoré nie sú súčasťou dodávky:

- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) na riadenie svetlometu ProfiLux Garden LED RGB pomocou aplikácie.
- ProfiLux Garden LED Controller (42639), ako riadiaca jednotka pre svetlomet ProfiLux Garden LED RGB.
- Spojovací kábel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) na pripojenie ProfiLux Garden LED Controller k InScenio FM-Master WLAN EGC.

Popis výrobku

ProfiLux Garden LED RGB RGB-LED svetlomet, ktorý ponúka farebné osvetľovacie efekty bez potreby programovania.

Easy Garden Control System (EGC)

Tento výrobok dokáže komunikovať s Easy Garden Control-System (EGC). EGC ponúka v záhrade a na jazierku pohodlné možnosti ovládania cez smartfón alebo tablet, a zaručuje vysoký komfort a bezpečnosť. Informácie o EGC a možnostiach nájdete na adrese www.oase-livingwater.com/egc-start.

Použitie v súlade s určeným účelom

ProfilLux Garden LED RGB, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- Prístroj prevádzkujte iba s OASE ProfilLux Garden LED Controller.
- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.

Prípustné teploty okolia pre prevádzku

- Inštalácia pod vodou: Teplota vody +4 °C až +35 °C.
- Suchá inštalácia: Teplota vzduchu -10 °C až +40 °C.

Inštalácia



VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než siahnete do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

B

Prístroj sa môže inštalovať vo vode alebo mimo vody.

- Pre osvetlenie fontány namontujte prístroj na predĺženie dýzy.
- Na montážne práce prípadne použite dodaný dlhý inbusový kľúč.

Nastavenie sklonu svetlometu

Postupujte nasledovne:

C

Zľahka uvoľnite upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.

Nastavte želaný sklon LED svetidla.

Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Inštalácia s kolíkom

Postupujte nasledovne:

D, C

Kolík celou dĺžkou zapichnete do zeme.

Prístroj nasadte na kolík.

Zľahka uvoľnite upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.

Nastavte želaný sklon LED svetidla.

Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Montáž na stenu alebo na zem

Postupujte nasledovne:

E, C

Do pevného základu alebo na nosnú stenu vyvrtajte 2 otvory na upevnenie držiaka dýzy.

- Navrtajte 5 mm otvor s hĺbkou minimálne 35 mm.

Uvoľnite a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou

Odstráňte dosku dna

Uvoľnite upevňovacie skrutky na hlave svetidla.

Hlavu svetidla nakloňte.

Upevnite LED svetidlo.

- Použite dodané príchytky a skrutky.

Zľahka uvoľnite upevňovacie skrutky na oboch stranách LED svetidla.

Nastavte želaný sklon LED svetidla.

Upevňovacie skrutky opäť utiahnite.

Upevnenie na strop

- Dodaná príchytky nie je prípustná pre upevnenie na strop a nesmie sa použiť na tento účel!

Upevnenie jednotlivého svietidla na predĺženie dýzy

Postupujte nasledovne:

F

Pri svetlomete uvoľnite a odstráňte upevňovacie skrutky na hlave svietidla.

Vyberte LED svietidlo z upevnenia.

Uvoľnite a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou

Odstráňte dosku dna.

Držiak otočte, nasadte ho na predĺženie dýzy a naskrutkujte na držiak s doskou dna na protiľahlej strane.

LED svietidlo s upevňovacími skrutkami znovu upevnite na držiak.

- Hlava svietidla by mala smerovať nahor k dýze.
- Pripájacie vedenie by malo visieť voľne nadol v blízkosti rúrky dýzy.

Upevnenie svetlometov v pároch na predĺženie dýzy

Postupujte nasledovne:

G

Na dvoch svetlometoch uvoľnite a odstráňte upevňovacie skrutky na hlave svietidla.

LED svietidlá vyberte z držiaka.

Uvoľnite a odstráňte krátku skrutku s valcovou hlavou

Odstráňte dosky dna.

Otočte držiaky, nasadte na predĺženie dýzy a zoskrutkujte.

- Použite podložky a matice.

Každé LED svietidlo znovu upevnite na držiak pomocou upevňovacích skrutiek.

- Hlava svietidla by mala smerovať nahor k dýze.
- Pripájacie vedenie by malo visieť voľne nadol v blízkosti rúrky dýzy.

Pripojenie

Prístroj sa pripája k ProfiLux Garden LED Controller pomocou pripojovacieho vedenia (→ návod na použitie ProfiLux Garden LED Controller). Ku každému ovládaču sa dajú pripojiť max. štyri svetlomety.

- Ako predĺžovacie vedenie je ProfiLux Garden LED Kabel voliteľne dostupný ako príslušenstvo s dĺžkou 7,5 m (42640).
- Na jeden svetlomet je prípustné jedno predĺžovacie vedenie.

Postupujte nasledovne:

H

Odnímate ochranný kryt na prístroji.

Nasadte konektor a zaistite ho obomi skrutkami (max. 2,0 Nm).

- Gumové tesnenie musí byť čisté a musí presne lícovať.
- Poškodené gumové tesnenie vymeňte.

Odstránenie porúch

Porucha	Príčina	Náprava
Žiadne svetidlo nesvieti	Chýba napájacie napätie	Skontrolujte všetky prípojky a káble
Jednotlivé svetidlo nesvieti	Ovládač chybný	Vymeňte ovládač
	Svetidlo nepripojené	Skontrolujte pripojenie medzi svetidlom a ovládačom
	Svetidlo chybné	Vymeňte svetidlo
Malá intenzita svetla svetidla	Výstup ovládača je chybný	Vymeňte ovládač
	Znečistené ochranné sklo	Vyčistite ochranné sklo

Čistenie



VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než siahnete do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

Uloženie/prezimovanie

Prístroj sa musí odinštalovať a uskladniť v suchu, keď sa očakáva, že už sa nebudú vyskytovať prípustné teploty okolia.

Likvidácia



UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.





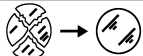


Náhradné diely


S originálnymi dielmi od firmy OASE zostane prístroj bezpečný a bude aj naďalej spoľahlivo fungovať. Výkresy náhradných dielov a náhradné diely možno nájsť na našich internetových stránkach.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

DE	Bemessungsspannung	Leistungsaufnahme	Tauchtiefe	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht
EN	Rated voltage	Power consumption	Immersion depth	Cable length	Dimensions	Weight
FR	Tension assignée	Puissance absorbée	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Dimensions	Poids
NL	Berekeningsspanning	Opgenomen vermogen	Dompeldiepte	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht
ES	Tensión asignada	Consumo de potencia	Profundidad de inmersión	Longitud del cable	Dimensiones	Peso
PT	Rated voltage	Consumo de energia	Profundidade de imersão	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso
IT	Tensione di taratura	Potenza assorbita	Profondità d'immersione	Lunghezza cavo	Dimensioni	Peso
DA	Nominal spænding	Effektforbrug	Bassindybde	Ledningslængde	Dimensioner	Vægt
NO	Dimensjoneringspenning	Effektforbruk	Nedsenkingsdybde	Kabellengde	Dimensjoner	Vekt
SV	Märkspänning	Effekt	Dopplingsdjup	Kabellängd	Mått på	Vikt
FI	Mitoitusjännite	Ottoteho	Uputussyvyys	Kaapelin pituus	Mittaukset	Paino
HU	mért feszültsége	Tejjesítményfelvétel	Merülési mélység	Kábelhossz	Méretei	Súly
PL	Napięcie zwymiarowane	Pobór mocy	Głębokość zanurzenia	Długość kabla	Wymiary	Ciężar
CS	Jmenovité napětí	Příkon	Hloubka ponoření	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost
SK	Dimenzačné napätie	Prikon	Hĺbka ponorenia	Dĺžka kábla	Rozmer	Hmotnosť
SL	Nazivna napetost	Nazivna moč	Potopna globina	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža
HR	Nazivni napon	Ulazna snaga	Dubina uranjanja	Duljina kabela	Dimenzije	Težina
RO	Tensiune de calcul	Putere consumată	Adâncime de imersie	Lungime cablu	Dimensiuni	Greutate
BG	Разчетно напрежение	Консумирана енергия	дълбочина на потапяне	Дължина на кабелите	Размери	Тегло
UK	Номинальна напруга	Споживана потужність	Глибина занурення	Довжина кабелю	Розміри	Вага
RU	Расчётное напряжение	Потребляемая мощность	Глубина погружения	Длина кабеля	Размеры	Вес
CN		功率消耗	潜水深度	电缆长度	变压器尺寸	重量
	24 V	6 W	4 m	5 m	80 ×117 mm	0.6 kg

	IP 68 						
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Sicherheitstransformator	Der kleinste Abstand zum beleuchteten Gegenstand mus 0,5 m betragen	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Ersetze jede zersprungene Glasscheibe	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung!
EN	Dust tight. Water tight to 4 m depth.	Safety transformer	The smallest distance to the illuminated object must be 0.5 m	Protect from direct sun radiation.	Replace each broken glass	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions!
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Transformateur de sécurité	La distance minimale par rapport à l'objet éclairé doit être de 0,5 m	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Remplacer impérativement chaque vitre fendue	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi !
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m	Veiligheids-transformator	De afstand ten opzichte van het verlichte object moet minimaal 0,5 m bedragen.	Beschermen tegen direct zonlicht.	Vervang een gesprongen glasplaatje altijd meteen.	Niet afvoeren met het normale huisvuil!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing!
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	Transformador de seguridad	La distancia mínima al objeto iluminado tiene que ser de 0,5 m	Protégase contra la radiación directa del sol.	Sustituya cada cristal roto	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso!
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Transformador de segurança	A distância mínima do objecto iluminado deve ser de 0,5 m.	Proteger contra radiação solar directa.	Substituir vidros defeituosos	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização!
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Trasformatore di sicurezza	La distanza minima dall'oggetto illuminato deve essere di 0,5 m	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Sostituire ogni lastra di vetro frantumata!	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt indtil 4 m dybde.	Sikkerhedstransformator	Mindsteafstanden til den belyste genstand skal være 0,5 m	Beskyt mod direkte sollys.	Udskift alle sprængte glasskiver!	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	OBS! Læs brugsanvisningen!
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Sikkerhetstransformator	Minimumsavstand til gjenstanden som skal opplyses må være 0,5 m.	Beskytt mot direkte sollys.	Skift alltid ut glasskiver med sprekker!	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen!
SV	Damtät. Vattentät till 4 m djup.	Säkerhetstransformator	Minsta avståndet till det belysta föremålet måste uppgå till 0,5 m	Skydda mot direkt solstrålning.	Byt ut alla glasplator som har spruckit	Får inte kastas i hushålls-soporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyyteen asti.	Suojamuuntaja	Etäisyyden valaistuun esineeseen oltava 0,5 m.	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Vaihda rikkoonneut lasilevyjä uuteen!	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje!
HU	Portómitett. Vízálló 4 m-es mélységig.	Biztonsági transzformátor	A megvilágított tárgyhoz képesti legkisebb távolságnak 0,5 m-nek kell lennie.	Óvja közvetlen nap-sugárzástól.	Helyettesít minden szétgrott üveglapot	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót!
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Transformator ochrony	Najmniejsza odległość od oświetlonego przedmiotu musi wynosić 0,5 m.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Wymienić każdy pęknięty klosz szklany	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Bezpečnostní transformátor	Nejmenší vzdálenost k osvětlenému předmětu musí být 0,5 m	Chránit před přímým slunečním zářením.	Vyměňte každou prasklou skleněnou tabulku	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Bezpečnostný transformátor	Najmenšia vzdialenosť k osvetlenému predmetu musí byť 0,5 m	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Vymeňte každú prasknutú sklenenú tabuľku	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie!
SL	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 4 m.	Varnostni transformator	Najmanjša razdalja do osvetljenega predmeta mora znašati 0,5 m	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Vedno zamenjajte počeno šipo	Ne zavržite skupaj z gospodinjstvenimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!

	IP 68 						
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Sigurnosni transformator	Najmanji razmak od predmeta koji se osvjetljava mora iznositi 0,5 m.	Zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.	Zamijenite sva naprsnuta stakla	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 4 m.	Transformator de siguranță	Ce mai mică distanță până la corpul luminat trebuie să fie de 0,5 m	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Înlocuiți fiecare geam spart	Nu aruncați în gunoiul menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м.	Предпазен трансформатор	Най-малкото разстояние към предмета, който се осветява трябва да е 0,5 м	Да се пази от слънчеви лъчи.	Сменяйте всяко спукано стъкло	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването!
UK	Пилонепроникний, водонепроникний до 4 м.	Захисний трансформатор	Об'єкт освітлення повинен знаходитися не ближче 0,5 м	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Замінити скляні диски з тріщинами!	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію!
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	Предохранительный трансформатор	Наименьшее расстояние до освещаемого предмета должно составлять 0,5 м	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Заменяйте каждое потресканное стекло	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию!
CN	防尘 防水水深至4米	安全变压器	距发光体的最小距离 必须 要有0.5米	防止阳光直射。	更换所有破裂的 玻璃片	不要与普通的家庭 垃圾一起处理!	注意! 请阅读使用说明书!



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany

CE

41683/10-16